





OPERATION MANUAL

PLATE COMPACTOR STRONG SP-80A

 English 2.....13

 Русский 15.....28



WARNING

CE

To reduce the risk of injury, all operators and maintenance personnel must read and understand these instructions before operating, changing accessories, or performing maintenance on our **SP CONSTRUCTION COMPONENTS** equipment. All possible situations cannot be covered in these instructions. Care must be exercised by everyone using, maintaining or working near this equipment.

CONTENTS

Introduction	1
Applications	1
Functions and controls	1
Accessories	1
Hazards and risks	1-2
Operation	2
Care and preventive maintenance	3-4
Specifications	5
Transportation	6
Trouble shooting	6
Explosive Diagram & Part List	8-13

INTRODUCTION

Thank you for your

selection of our equipment.

We have taken care in the design, manufacture and testing of this product. It is covered by a six month warranty. Should service or spare parts be required, prompt and efficient service is available from our company or our agent.

General Safety instruction for the Operation of Power Equipment.

The goal of our company is to produce power equipment that helps the operator work safely and efficiently. The most important safety device for this or any tool is the operator. Care and good judgement are the best protection against injury. All possible hazards cannot be covered here, but we have tried to highlight some of the important items, individuals should look for and obey caution, Warning and Danger signs placed on equipment, and displayed in the workplace. Operators should read and follow safety instructions packed with each product.

Learn how each machine works. Even if you have previously used similar machines, carefully check out each machine before you use it. Get the "feel" of it and know its capabilities, limitations, potential hazards, how it operates, and how it stops.

APPLICATIONS

Trench compaction	Earth works
Road maintenance	Landscaping
Brick paving	Driveway toppings

FUNCTIONS AND CONTROLS

The motor is controlled by an ON/OFF switch or push button which is mounted on the motor below the fuel tank.

Tension of the drive belt is adjustable. Loosen the four nuts on the bolts which secure the motor to the base plate, Adjust the set screws which bear against the motor crankcase to achieve the required belt tension. Ensure that the four nuts and the set screw

locknuts are tightened after adjustment.

ACCESSORIES

Transportation Trolley; Protective Frame; Rubber Mat etc.

HAZARDS AND RISKS

NEVER allow any person to operate the machine without adequate instruction.

ENSURE all operators read, understand and follow the operating instructions;

SERIOUS INJURY could result from improper or careless use of this machine;

Plates compactors are heavy units and should be positioned by two people of appropriate strength. Using The lifting handles provided on the machine, along with correct lifting techniques.

! MECHANICAL HAZARDS

DO NOT operate the machine unless all protective guards are in place.

KEEP handles and feet clear of rotating and moving parts as they will cause injury if contacted.

ENSURE that the motor operation switch is in the OFF position and the spark plug ignition lead is disconnected before removing the guards or making adjustments.

ENSURE both the machine and the operator are stable by setting up on level terrain and the machine will not tip over, slide or fall while in operation or unattended.

DO NOT leave the machine in operation while it is unattended.

ENSURE that the walls of a trench are stable and will not collapse due to the action of the vibration, prior to commencing compaction.

ENSURE that the area to be compacted does not contain any "live" electrical cables, gas, water or communication services which may be damaged by the action of vibration.

EXERCISE CARE when operating unit. Exposure to vibration or repetitive work actions may be harmful to hands and arms.

NEVER stand on the unit while it is operating.

DO NOT increase the governed no-load motor speed above 3,500 r/min. Any increase may result in personal injury and damage to the machine.

BE CAREFUL not to come in contact with the muffler when the engine is hot, since it can cause severe burns.

ENSURE that the repairs to the motor and machine are carried out by COMPETENT personnel.

! FIRE & EXPLOSION HAZARDS

PETROL is extremely flammable and explosive under certain conditions;

ENSURE that the petrol is only stored in an approved storage container.

DO NOT refuel the motor while it is in operation or hot.

DO NOT refuel the motor in the vicinity of sparks, a naked flame or a person smoking.

DO NOT over fill the fuel tank and avoid spilling petrol when refueling. Spilled petrol or petrol vapour may ignite. If spillage occurs, ensure that the area is dry before starting the motor.

ENSURE that the fuel tank cap is securely fitted after refueling.

! CHEMICAL HAZARDS

DO NOT operate or refuel a petrol or diesel motor in a confined area without adequate ventilation.

CARBON MONOXIDE exhaust gases from internal combustion motor driven units can cause death in confined spaces.

! NOISE HAZARDS

EXCESSIVE NOISE can lead to temporary or permanent loss of hearing.

WEAR an approved hearing protection device to limit noise exposure. AS required by Occupational Health and Safety regulations.

PROTECTIVE CLOTHING

ALWAYS wear approved hearing protection when working in a confined work space. Protective goggles and a dust mask should be worn when working in a dusty environment. Protective clothing and footwear may also be desirable when working with hot mix bitumen.

! ADDITIONAL HAZARDS

Slip/Trip/Fall is a major cause of serious injury or death. Be aware of uneven or slippery work surfaces.

Exercise care when working in the vicinity of unprotected holes or excavations.

OPERATION

Pre start-up inspection

The following Pre-start-up inspection must be performed before the start of each work session or after every four hours of use.

Whichever is first. If any fault is discovered, the compactor must not be used until the fault is rectified.

1. Thoroughly inspect the compactor for signs of damage. Check components are present and secure. Pay special attention to the belt drive safety guard fitted between the engine and the vibrator unit.
2. Check the engine oil level and top up as necessary
3. Check the engine fuel level and top up as necessary
4. Check for fuel and oil leaks

Start and stop Procedure for Petrol Engine

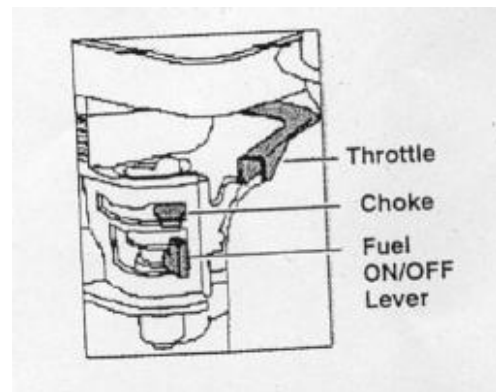
1. Open the fuel tap by moving the fuel ON/OFF lever fully to the right
2. If starting the engine from cold, set the choke ON by moving

the choke lever fully to the left. If restarting a warm engine, the choke is usually not required. However, if the engine has cooled to a degree, partial choke may be required.

3. Turn the engine ON/OFF switch clockwise to the "1" position
4. Set the throttle to the idle position by moving the throttle lever fully to the right. Do not start the engine on full throttle,

As the compactor will vibrate as soon as the engine starts.

5. Taking a firm hold of the control handle with one hand, grasp the recoil starter handle with the other. Pull the recoil starter until engine resistance is felt. Then let starter return.
6. Taking care not to pull starter's cope fully out, pull the starter handle briskly
7. Repeat until the engine fires
8. Once the engine fires gradually, set the choke lever to the OFF position by moving it to the right.
9. If the engine fails to fire after several attempts, follow the trouble-shooting guide on page 5.
10. To stop the engine, set the throttle to idle and turn the engine ON/OFF switch anticlockwise to the "0" position.
11. Turn the fuel off



The machine is best suited to the compaction of bituminous and granular materials e.g. granular soils such as silt and clay are best compacted using the impact force produced by a vibrating rammer.

Where possible the site should be graded and leveled before commencing compaction.

For more information of starting and correct operating procedures of the motor, refer to the motor operation manual supplied with the unit.

Increase the motor speed to the maximum setting using the hand throttle lever, before commencing compacting.

The machine should be controlled by grasping the handle with both hands and applying restraint to control the forward motion.

Steer the machine by moving the handle sideways to the right or left;

ALWAYS maintain good footing so that you do not slip and lose control when starting or operating the machine;
 Inspection the water hose and its connections to ensure that they do not leak.

CARE AND PREVENTIVE MAINTENANCE

Check the oil level in the motor crankcase daily.
 Check the vibrator oil level weekly.
 Inspect the rubber anti vibration mounts for wear or deterioration.
 Inspection the water hose and its connections to ensure that they do not leak.
 Clean the underside of the plate regularly to prevent a build up of material.
 Use unleaded grade petrol and ensure that the fuel is free from contamination.
 The vibratory motion provides a self propelling action. Position the handle at the opposite end of the machine to the vibrator.
 Start the motor using the recoil starter. (If the motor is fitted with an on/off switch this must first be turned to ON before starting.)
 Correct moisture content in soil is vital to proper compaction. Water acts as a lubricant to help slide soil particles together. Too little moisture means inadequate compaction; too much moisture leaves water-filled voids that weaken the soil's load bearing ability.
 Compaction of dry materials will be facilitated by moistening with a water hose fitted with a sprinkler.
 Excessive watering or water content will cause the machine to stall.
 The optional water tank kit is recommended when the machine is used on bituminous surfaces as the water flume prevents
 A build up of material on the underside of the plate.

CAUTION:



Inspection and other services should always be carried out on hard and level ground with the engine shutdown.

Inspection and maintenance Service Tables:

To make sure your plate compactor is always in good working condition before using, carry out the maintenance inspection in accordance with Tables 1 through 3.

TABLE 1.MACHINE INSPECTION

ITEM	Hours of Operation
(Starting check)	Every 8 hours (every day)
Loosened or lost screws	Every 8 hours (every day)
Damage of any part	Every 8 hours (every day)
Function of controlling system part	Every 8 hours (every day)
Vibrator oil check	Every 100 hours
Vibrator oil replacement	Every 100 hours
V-belt (Clutch)Check	Every 100 hours

TABLE 2.ENGINE CHECK

(For details, see separate engine manual)

ITEM	Hours of Operation
Leakage of oil fuel	Every 8 hours (every day)
Tightness of fastening Threads	Every 8 hours (every day)
Engine oil check and replenishment	Every 8 hours (every day) (Replenish to specified Max.Level)
Engine oil replenishment	At first 20 hours, then every 100 hours
Air cleaner cleaning	Every 50 hours

CAUTION:



These inspection intervals are for operation under normal conditions. Adjust your inspection intervals based on the number hours plate compactor is in use, and particular working conditions.

CAUTION:



Fuel piping and connections should be replaced every 2 years.

Daily Service:

Check for leakage of fuel or oil
 Remove soil and clean the bottom of compaction plate
 Check engine oil
 Check for loose screws including tightness. See Table 3 below (Tightening torque),for retightening.

TABLE 3.

TIGHTENING TORQUE (in.kg/cm) Diameter

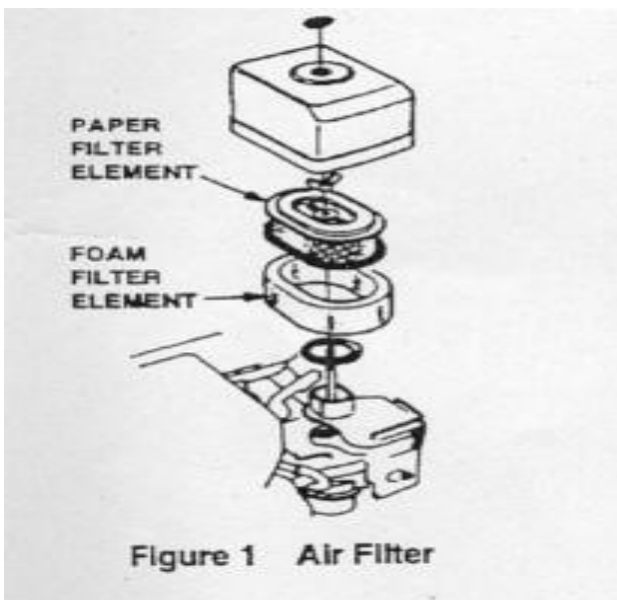
Material	6mm	8mm	10mm	12mm	14mm	16mm	18mm	20mm
4T	70	150	300	500	750	1100	1400	2000
6-8T	100	250	500	800	1300	2000	2700	3800
11T	150	400	800	1200	2000	2900	4200	5600
	100(6mm) 300-350(8mm) 650-700(10mm)							
(In case counter-part is of aluminum)								
(Threads in use with this machine are all right handed)								
Material and quality of material is marked on each bolt, and screw.								

Changing Vibrator Oil

When changing the vibrator oil, remove the drain plug located at the bottom-right of the vibrator, and simply tip the compactor to drain the oil. Note that the oil will drain more easily while it is hot. Replace the oil with 200ML of 10W-30 motor oil.

Air Filter

1. The air filter element should be cleaned because a clogged air cleaner can cause poor engine starting, lack of power and shorten engine life substantially.
2. To clean or replace air filter loosen the wing nut on the air filter housing (Figure 1), remove the cover and take out air filter cartridge. If only cleaning of the air filter is desired blow through the air filter cartridge from the inside, moving a jet of dry compressed air up and down until all dust is removed.



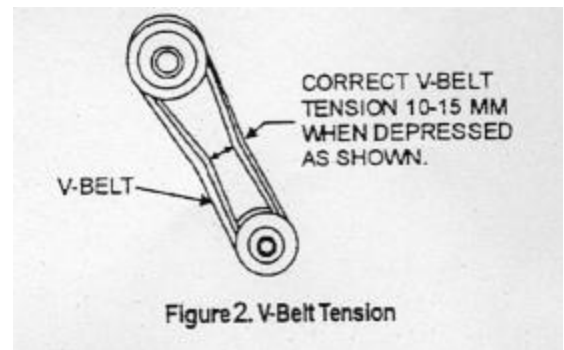
CAUTION:



NEVER attempt to check the V-belt with the engine running. Severe injury can occur if your hand gets caught between the V-belt and the clutch. Always use safety gloves.

Checking and Replacing the V-belt and Clutch

After 200 hours of operation, remove the upper belt cover to check the V-belt tension (Figure 2). Tension is proper if the belt bends about 10mm when depressed strongly with finger between shafts. Loose or worn V-belts reduce power transmission efficiency, cause weak compaction and reduces the life of the belt itself.



CAUTION:



Whenever the compactor's vibration becomes weak or lost during normal operation regardless of operation hours, check the V-belt and clutch immediately.

Replacing the V-belt

Remove the upper and lower belt covers, Engage an offset wrench (13mm) or the like to vibrator pulley (Lower) fastening bolt. Engage waste cloth or the like at midway of V-belt on the left side and while pulling it back strongly, rotate the offset wrench clockwise so that the V-belt will come off.

Reinstalling the V-belt

Engage V-belt to the lower vibrator pulley and push the V-belt to the left side of upper clutch and, in the same manner as in removal, rotate offset wrench clockwise so that the V-belt goes back on.

Checking Clutch

Check the clutch simultaneously with V-belt checking. With belt removed, check outer drum of the clutch for seizure and "V" groove for wear or damage with your eyes. Clean the "V" groove as necessary. Wear of lining or shoe should be checked with running check. If the shoe is worn, power transmission becomes

deficient and slipping will result.

SPECIFICATIONS

SP-80A PLATE COMPACTOR

Motor

Chinese petrol engine 4.0kw output

Petrol Robin EY20 3.7KW output

Petrol Honda GX160 4.0kw output

Governed speed—3500r/min

Drive Belt: 1x”A”section vee belt

Vibrator

Frequency-----92HZ

Centrifugal force—13.0KN

Travel speed-----0.81Km/h

Operation Mass-- 90kgs

Bearings: The following bearing are sealed; Centrifugal clutch-grease lubricated; Vibrator-oil bath lubricated

Acoustic Noise (According to 2000/14/EC)

Model No.:	SP-80A
Measured Sound power Level	105.22dB/(A)
Guaranteed sound power level	105dB
Uncertainty	2.5dB

Hand-Arm-Vibration (as per ISO8662,part 1,m/s²):4-9



TRANSPORTATION

1. Always shut off engine when transporting machine.
2. Make sure lifting device has enough capacity to hold machine (see identification plate on machine for weight).
3. Use central lifting point (a) (c) (as optional) when lifting machine.
4. Trolley wheel (b) as optional is used for short distance transportation.

Name Plate:

		SP Construction Components L.P SUITE 1, 78MONTGOMERY STREET, EDINBURGH EH75JA, SCOTLAND, UK Tel. +44-20-755-888 60	
Model	SP-80A	Serial num	SP-8000005110 337
Centrifugal Force(KN)	13	Travel Speed(Km/h)	0.81
Frequency (HZ)	92	Compaction Depth(CM)	30
Engine	GX160	Engine Power(KW)	4.0
OperationWeight(KG)	90	Year of Production	2011.05
PRODUCT NAME	PLATE COMPACTOR	CE	
SP Construction Components L.P			

Working Size (LXWXH): 110X50X85 cm



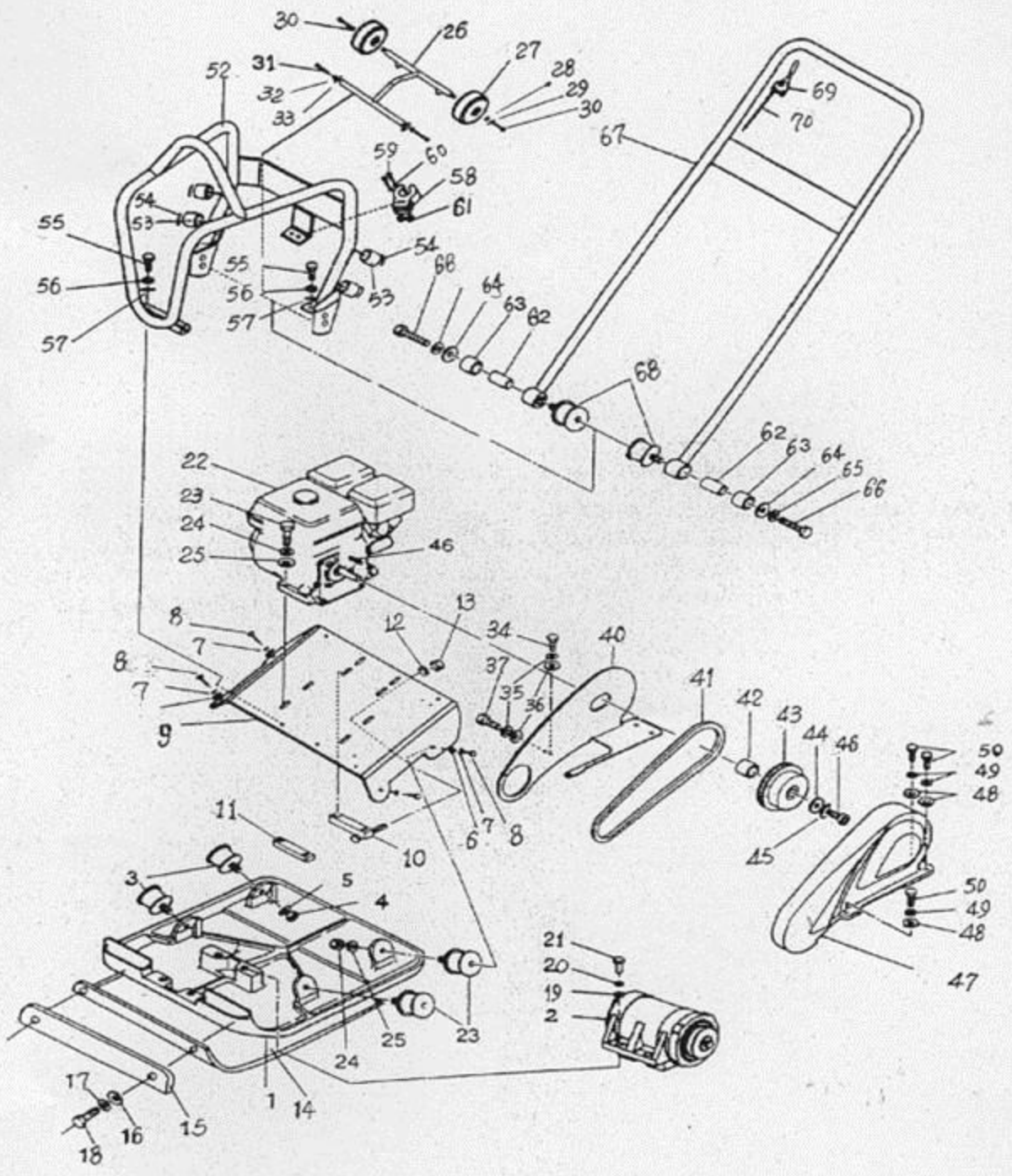
TROUBLE SHOOTING

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSES	SOLUTION
Travel Speed too low, and vibration is weak	Engine speed too low?	Set engine speed to correct RPM.
	Clutch slips?	Check or replace clutch
	V-belt slips?	Adjust or replace V-belt
	Excessive oil in vibration?	Drain excess oil and fill to proper level
	Malfunction in vibrator housing?	Check eccentric, gears and counter weights
	Bearing Failure?	Replace Bearing
	Insufficient engine output?	Check engine, compression etc.

ENGINE TROUBLE SHOOTING

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSES	SOLUTION
Difficult to start," Fuel is available, but no SPARK at spark plug".	Spark plugs bridging?	Check gap, insulation or replace spark plug.
	Carbon deposit on spark plug?	Clean or replace spark plug
	Short circuit due to deficient spark plug insulation?	Check spark plug insulation, replace if worn
	Improper spark plug gap?	Set to proper gap
Difficult to start," Fuel is available, but no SPARK at spark plug".	ON/OFF switch is shorted?	Check switch wiring, replace switch
	Ignition coil defective?	Replace ignition coil.
	Improper spark gap, point's dirty?	Set correct spark gap and clean points.
	Condenser insulation worn or short circuiting?	Replace condenser.
Difficult to start," Fuel is available, spark is present and compression is normal	Spark plug wire broken or short circuiting?	Replace defective spark plug wiring
	Wrong fuel type?	Flush fuel system, and replace with correct type of fuel.
	Water or dust in fuel system?	Flush fuel system.
Difficult to start," Fuel is available, spark is present and compression is low.	Air cleaner dirty?	Clean or replace air cleaner.
	Suction/exhaust valve stuck or protruded?	Re-seat valves
	Piston ring and/or cylinder worn?	Replace piston rings and or piston
NO fuel present at carburetor	Cylinder head and /or spark plug not tightened properly?	Torque cylinder head bolts and spark plug
	Fuel not available in fuel tank?	Fill with correct type of fuel
	Fuel cock does not open properly?	Apply lubricant to loosen fuel cock level, replace if necessary
	Fuel filter clogged?	Replace fuel filter
"Weak in power" compression is proper and does not misfires	Fuel tank cap breather hole clogged?	Clean or replace fuel tank cap
	Air in fuel line?	Bleed fuel line
	Air cleaner not clean?	Clean or replace air cleaner
"Weak in power" compression is proper but misfires	Improper level in carburetor?	Check float adjustment, re-build carburetor
	Defective Spark plug?	Clean or replace spark plug
	Water in fuel system?	Flush fuel system, and replace with correct type of fuel
Engine overheats	Dirty spark plug?	Clean or replace spark plug
	Ignition coil defective?	Replace ignition coil,
	Spark plug heat value improper?	Replace with correct type of spark plug
	Correct type of fuel?	Replace with correct type of fuel
Rotational speed fluctuates,	Cooling fins dirty?	Clean cooling fins
	Governor adjusted correctly?	Adjust governor.
	Governor spring defective?	Replace governor spring.
Recoil starter malfunction	Fuel flow restricted?	Check entire fuel system for leaks or clogs
	Recoil mechanism clogged with dust and dirt?	Clean recoil assembly with soap and water.
	Spiral spring loose?	Replace spiral spring

SP-80A PLATE COMPACTOR DIAGRAM & PART LIST



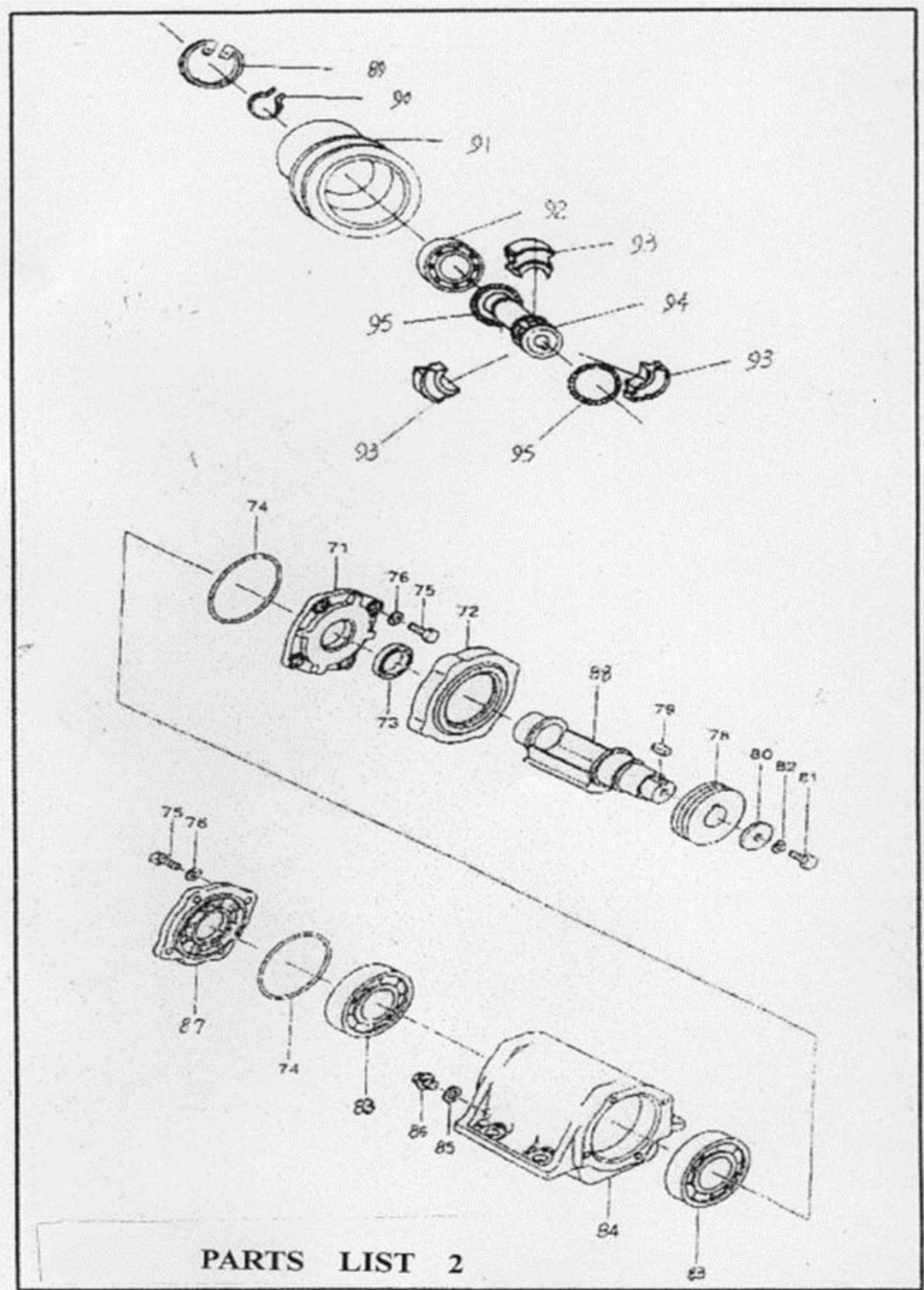
PARTS LIST 1

SP-80A PLATE COMPACTOR DIAGRAM & PART LIST 1

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QUANTITY
1	900001	BASE PLATE	1
2	900002	VIBRATOR ASSY	1
3	900003	VIBRATION ABSORBER	4
4	900004	NUT M10-GB6184	4
5	900005	SPRING WASHER 10-GB93	4
6	900006	FLAT WASHER 10-GB95	4
7	900007	SPRING WASHER 10-GB93	4
8	900008	BOLT M10X30-GB5781	4
9	900009	ENGINE MOUNTING PLATE	1
10	900010	DIESEL ENGINE NUT M8	1
		PETROL ENGINE NUT M8	1
11	900011	ENGINE NUT M8	1
12	900012	FLAT WASHER 8-GB95	1
13	900013	LOCK NUT M8-GB6184	1
14	900014	RUBBER PLATE	1
15	900015	FIX STRIP	1
16	900016	FLAT WASHER 10-GB95	2
17	900017	SPRING WASHER 10-GB93	2
18	900018	BOLT M10X45-GB5780	2
19	900019	FLAT WASHER 16-GB95	4
20	900020	SPRING WASHER 16-GB93	4
21	900021	BOLT M16X40-GB5781	4
22	900022	ENGINE	1
23	900023	BOLT M8X50-GB5781	4
24	900024	SPRING WASHER 8-GB93	4
25	900025	FLAT WASHER 8-GB95	4
26	900026	WHEEL STAND	1
27	900027	WHEEL	2
28	900028	FLAT WASHER 8-GB95	2
29	900029	SPRING WASHER 8-GB93	2
30	900030	BOLT M8X25-GB5781	2
31	900031	BOLT M8X30-GB5781	2
32	900032	SPRING WASHER 8-GB93	2
33	900033	SLEEVE	2
34	900034	BOLT M8X25-GB5781	1
35	900035	SPRING WASHER 8-GB95	2
ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QUANTITY

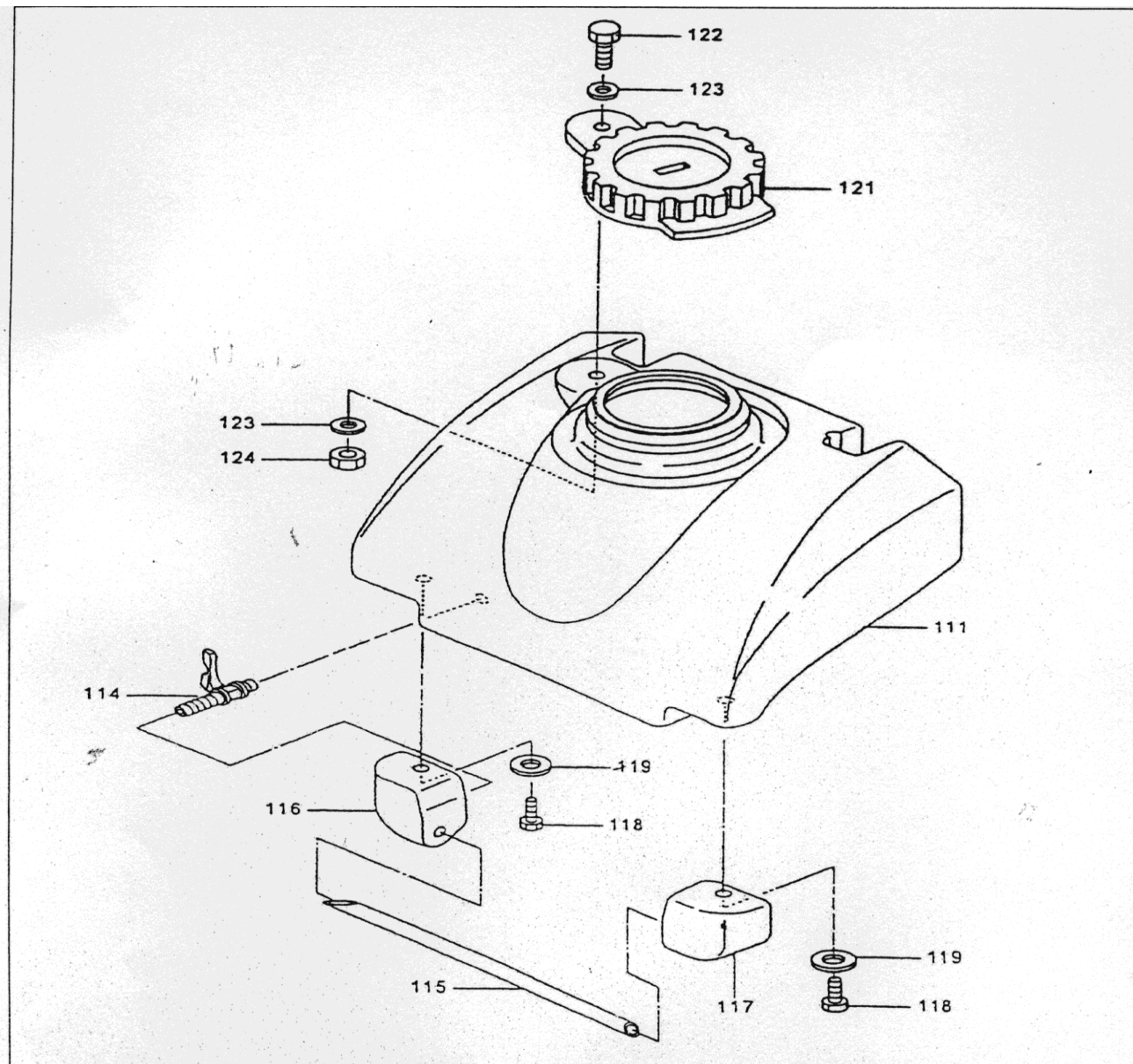
36	900036	FLAT WASHER 8-GB95	2
37	900037	BOLT M8X20-GB70	1
38	900038		
39	900039		
40	900040	INSIDE BELT COVER FOR DIESEL ENGINE	1
40	900040	INSIDE BELT COVER FOR PETROL ENGINE	1
41	900041	V-BELT FOR DIESEL ENGINE	1
		V-BELT FOR PETROL ENGINE	1
42	900042	CLUTCH PULLEY WASHER	1
43	900043	CLUTCH PULLEY ASSEMBLY	1
44	900044	FLAT WASHER 8-GB95	1
45	900045	SPRING WASHER 8-GB93	1
46	900046	BOLT M8X25-GB5783	1
47	900047	BELT COVER FOR DIESEL ENGINE	1
		BELT COVER FOR PETROL ENGINE	1
48	900048	FLAT WASHER 8-GB95	3
49	900049	SPRING WASHER 8-GB93	3
50	900050	BOLT M8X40-GB5781	3
51	900051		
52	900052	GUARD HOOK	1
53	900053	RUBBER COLLAR	4
54	900054	CIRCLIP EXT12-GB894.1	4
55	900055	BOLT M10X30-GB5781	3
56	900056	SPRING WASHER 10-GB93	3
57	900057	FLAT WASHER 10-GB95	3
58	900058	RUBBER CLIP	1
59	900059	BOLT M6X30-GB5781	2
60	900060	FLAT WASHER 6-GB95	4
61	900061	LOCK NUT M6-GB6184	2
62	900062	STEEL COLLAR	2
63	900063	RUBBER COLLAR	2
64	900064	FLAT WASHER 12-GB95	2
65	900065	SPRING WASHER 10-GB93	2
66	900066	BOLT M12X65-GB5780	2
67	900067	HANDLE	1
68	900068	RUBBER MOUNT	2
69	900069	THROTTLE CONTROL LEVEL	1
70	900070	THROTTLE CONTROL WIRE	1

SP-80A PLATE COMPACTOR DIAGRAM & PART LIST



SP-80A PLATE COMPACTOR DIAGRAM & PARTS LIST 2

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QUANTITY
71	900002-1	CASE COVER (L)	1
72	900002-2	PROTECTIVE COVER	1
73	900002-3	OIL SEAL 35X48X10-GB9877	1
74	900002-4	O-RING 100-GB3452.1	1
75	900002-5	BOLT M8X25-GB5783	8
76	900002-6	SPRING WASHER 8-GB93	8
77	900002-7	FLAT WASHER 8-GB95	8
78	900002-8	PULLEY	1
79	900002-9	KEY C8-GB1096	1
80	900002-10	PULLEY WASHER	1
81	900002-11	BOLT M10X25-GB5783	1
82	900002-12	SPRING WASHER 10-GB93	1
83	900002-13	BEARING 6211-GB276	2
84	900002-14	VIBRATING CASE	1
85	900002-15	PACKING PIECE	1
86	900002-16	PLUG SCREW M14X1.5	1
87	900002-17	CASE COVER (R)	1
88	900002-18	ECCENTRIC ROTATOR	1
43	900043	CLUTCH PULLEY ASSEMBLY	1
89	900043-1	CIRCLIP INT 62-GB893.1	1
90	900043-2	CIRCLIP EXT 30-GB894.1	1
91	900043-3	DRUM	1
92	900043-4	BEARING 60206-GB276	1
93	900043-5	CENTRIFUGAL LUMP	3
94	900043-6	CLUTCH CENTRE FOR DIESEL	1
		CLUTCH CENTRE FOR PETROL	1
95	900043-7	CLUTCH SPRING	2



SP-80AR PLATE COMPACTOR DIAGRAM & PART LIST 3

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QUANTITY
111	900081	WATER TANK	1
114	900082	COCK	1
115	900083	SPRING PIPE	1
116	900084	PIPE HOLDER (L)	1
117	900085	PIPE HOLDER (R)	1
118	900086	BOLT M8X30-GB5783	2
119	900087	WASHER 8-GB95	2
121	900088	CAP WATER TANK	1
122	900089	BOLT M10X30-GB5783	1
123	900090	WASHER 10-GB95	2
124	900091	NYLON NUT M10-GB170	2



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ВИБРОПЛИТА STRONG SP-80A



English 2.....13



Русский 15.....28



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

CE

Чтобы снизить риск повреждения, перед началом работы, заменой вспомогательных устройств или выполнением технического обслуживания нашего оборудования **SP CONSTRUCTION COMPONENTS** все операторы и обслуживающий персонал должны прочитать и усвоить эти инструкции. Данные инструкции не могут охватить все возможные ситуации. Каждый должен соблюдать осторожность при использовании, обслуживании или работе с таким оборудованием.

СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	15
Применение.....	15
Назначение и элементы управления.....	15
Вспомогательные устройства.....	15
Опасные факторы и риск.....	15-16
Эксплуатация.....	16-17
Уход и профилактическое обслуживание.....	17-19
Технические характеристики.....	19-20
Транспортировка.....	20
Поиск и устранение неисправностей.....	21
Схема взрывоопасных элементов и перечень запчастей.....	22-27
Гарантия.....	28
Документация по техническому обслуживанию.....	28

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим за выбор нашего оборудования.

При проектировании, производстве и испытании данного изделия мы позаботились о соответствующих мерах безопасности. На данное изделие распространяется гарантия сроком на шесть месяцев. В случае необходимости обслуживания или получения запасных деталей, вы можете получить скорую и эффективную помощь от нашей компании или нашего агента.

Общая инструкция по технике безопасности при эксплуатации силового оборудования.

Наша компания производит силовое оборудование, которое обеспечивает безопасную и эффективную работу оператора. Наиболее важный фактор безопасности для этого или любого инструмента – оператор. Осторожность и осмотрительность – наилучшая защита от повреждения. Все возможные опасности нельзя полностью представить в настоящем документе, но мы попытались осветить некоторые важные позиции. Персонал должен определять и выполнять предостережения, соблюдать знаки опасности и предупреждений, как расположенные на оборудовании, так и отображаемые на рабочем месте. Операторы должны уяснить и соблюдать инструкции правил безопасности, поставляемых с каждым изделием.

Изучите принцип работы каждой машины. Даже если вы уже пользовались подобными машинами, перед применением внимательно проверьте каждую машину. Изучите информацию о данном изделии и узнайте о ее возможностях, ограничениях, потенциальных опасностях, принципе работы и останове.

ПРИМЕНЕНИЕ

Уплотнение траншей Земляные работы
Техническое

обслуживание дорог Ландшафтная архитектура
Выстилка кирпичей Покрытие подъездной дороги

НАЗНАЧЕНИЕ И ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

Электродвигатель регулируется переключателем вкл./откл. или нажимной кнопкой, установленной на двигателе под топливным баком.

Натяжение приводного ремня регулируется. Ослабьте четыре гайки на болтах, которые крепят двигатель к опорной плите. Отрегулируйте установочные винты, плотно прилегающие к картеру двигателя, чтобы обеспечить требуемое натяжение ремня. Убедитесь, что после регулировки четыре гайки и контргайка установочного винта надежно затянуты.

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА

Транспортная тележка; защитная рама, резиновый мат и т.п.

ОПАСНЫЕ ФАКТОРЫ И РИСКИ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать установку лицам, не прошедшим соответствующий инструктаж.

УБЕДИТЕСЬ, что все операторы прочитали, усвоили материал и следуют рабочим инструкциям.

СЕРЬЕЗНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ могут произойти в результате ненадлежащего или небрежного использования данной установки.

Виброплиты – тяжелые установки, и их необходимо перемещать при помощи двух достаточно сильных людей. Наряду с соответствующей подъемной техникой используются подъемные рукоятки, которыми оснащена установка.

МЕХАНИЧЕСКИЕ РИСКИ!

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать установку, если отсутствуют на своих местах предохранительные кожухи.

ДЕРЖИТЕ рукоятки и лапы на расстоянии от вращающихся и движущихся частей, так как они при контакте могут вызвать повреждение.

Перед тем как снимать защитные кожухи или выполнять регулировку **УБЕДИТЕСЬ**, что переключатель режима работы двигателя находится в положении **ВЫКЛ.**, а вилка искрового зажигания отключена.

УБЕДИТЕСЬ, что и установка, и оператор располагаются при настройке на ровной поверхности, установка не наклонена и не опрокинется при эксплуатации или находясь без присмотра.

НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ работающую установку без присмотра.

УБЕДИТЕСЬ, что стенки траншеи достаточно надежны и не обвалятся в результате вибрации до завершения уплотнения.

УБЕДИТЕСЬ, что на уплотняемой площади нет никаких

электрических кабелей под напряжением, газовых, водопроводных труб или коммуникационных проводов, которые могут быть повреждены вибрацией.

При эксплуатации установки **БУДЬТЕ ОСОБО ВНИМАТЕЛЬНЫ**. Воздействие вибрации или однообразные движения могут повредить руки и ладони.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ становиться на установку при ее эксплуатации.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ увеличивать регулируемую скорость двигателя без нагрузки свыше 3500 об./мин. Любое увеличение может привести к несчастному случаю и повреждению установки.

БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ, не прикасайтесь к глушителю, когда двигатель горячий, поскольку это может стать причиной сильных ожогов.

УБЕДИТЕСЬ, что ремонт двигателя и установки осуществляется **КОМПЕТЕНТНЫМ** персоналом.

ПОЖАРОВЗРЫВООПАСНОСТЬ!

В определенных условиях **БЕНЗИН** – крайне огне- и взрывоопасное вещество.

УБЕДИТЕСЬ, что бензин хранится только в одобренном контейнере.

НЕ заправляйте двигатель топливом, пока он работает или горячий.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ заправлять двигатель топливом в непосредственной близости от искр, открытого огня или курящих людей.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ переливать топливный бак, не проливайте бензин при заправке. Пролитый бензин или его пары могут воспламениться. В случае разлива бензина перед запуском двигателя убедитесь, что поверхность сухая.

УБЕДИТЕСЬ, что после заливки топлива крышка топливного бака надежно установлена.

ХИМИЧЕСКАЯ ОПАСНОСТЬ!

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать установку или заливать топливо в бензиновый или дизельный двигатель на ограниченной площади без соответствующей вентиляции.

На ограниченной площади выхлопные газы двигателя внутреннего сгорания установки, представляющие в основном **ОКИСЬ УГЛЕРОДА**, могут привести к смерти.

ВОЗДЕЙСТВИЕ ШУМА!

СИЛЬНЫЙ ШУМ может привести к временной или постоянной потере слуха.

НАДЕВАЙТЕ соответствующие слухозащитные приспособления для ограничения воздействия шума согласно требованиям положений гигиены труда и промышленной безопасности.

ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА

ВСЕГДА надевайте соответствующие слухозащитные приспособления при работе на ограниченной площади. Следует надевать защитные очки и пылезащитные маски при работе в условиях запыленности. Защитная одежда и обувь могут также потребоваться при работе с горячей асфальтовой смесью.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СЛУЧАИ РИСКА!

Скольжение/опрокидывание/падение – основные причины серьезных несчастных случаев или смерти. Будьте осторожны при работе на неровных или скользких поверхностях.

Будьте особо внимательны при работе в непосредственной близости от незащищенных ям или выемок.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Предпусковая проверка

Следующая предпусковая проверка должна выполняться перед началом каждой работы или через каждые четыре часа использования. Вне зависимости от того, что будет первым. При обнаружении какой-либо неисправности плита не должна использоваться, пока не будет устранена неисправность.

12. Внимательно проверьте плиту на наличие повреждений. Проверьте наличие и безопасность элементов. Особое внимание обратите на предохранительный кожух ременной передачи, установленный между двигателем и вибратором.

13. Проверьте уровень масла в двигателе и при необходимости долейте.

14. Проверьте уровень топлива в двигателе и при необходимости долейте.

15. Проверьте наличие утечек топлива и масла.

Процесс пуска и останова бензинового двигателя

1. Открыть топливный кран, переместив рычаг ВКЛ./ВЫКЛ. полностью вправо.

2. При запуске двигателя в холодном состоянии установите вентиль в положение ВКЛ., переместив рычаг дросселирования полностью влево. При повторном запуске прогретого двигателя вентиль обычно не требуется. Однако если двигатель уже достаточно остыл, частично может потребоваться вентиль.

3. Поверните переключатель двигателя ВКЛ./ВЫКЛ. по часовой стрелке в положение «1».

4. Установить дроссельный вентиль в положение холостого хода, переместив рычаг управления дроссельной заслонкой полностью вправо. Не запускайте двигатель с полностью открытой дроссельной заслонкой.

Плита начнет вибрировать сразу же после запуска двигателя.

16. Возьмите рукоятку управления одной рукой, другой рукой захватите рукоятку ручного стартера. Толкайте ручной стартер, пока не почувствуете сопротивление двигателя. Потом дайте стартеру вернуться в исходное положение.
17. Будьте внимательны, не вытягивайте полностью крышку стартера, резко толкните рукоятку стартера.
18. Повторяйте, пока не заработает двигатель.
19. Как только заработал двигатель, установите вентиль в положение ВЫКЛ., переместив его вправо.
20. Если двигатель не запускается после нескольких попыток, обратитесь к руководству по выявлению и устранению неполадок на стр. 5.
21. Чтобы остановить двигатель, установите дроссель в положение холостого хода и поверните переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. двигателя против часовой стрелки в положение «0».
22. Отключите подачу топлива.



Данная установка лучше всего подходит для уплотнения битумных и сыпучих материалов, например, сыпучего грунта; такой как ил или глина лучше всего уплотняется при помощи ударной силы, производимой вибротрамбовкой.

По возможности площадка должна быть выровнена и сглажена до начала уплотнения.

Более подробную информацию о пуске и соответствующих режимах работы двигателя см. в руководстве по эксплуатации двигателя, поставляемого с установкой.

Увеличьте скорость двигателя до максимальной настройки перед началом уплотнения, используя ручное управление дросселя.

Установкой следует управлять при захвате рукоятки обеими руками, применяя предохранитель для регулировки движения вперед.

Управляйте установкой, перемещая рукоятку вправо или влево.

ВСЕГДА следует носить соответствующую обувь, чтобы

она не скользила и вы не потеряли управление при пуске или эксплуатации установки.

Проверьте отсутствие утечек в водяном шланге и его соединениях.

УХОД И ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ежедневно выполняйте проверку уровня масла в картере двигателя.

Каждую неделю выполняйте проверку уровня масла вибратора.

Проверяйте резиновые вибропоглощающие опоры на износ или истирание.

Проверьте отсутствие утечек в водяном шланге и его соединениях.

Регулярно убирайте материал под плитой во избежание его скопления.

Используйте неэтилированный бензин и убедитесь, что топливо не содержит примесей.

Колебательное движение обеспечивает самоходное действие. Расположите рукоятку на противоположном конце установки относительно вибратора.

Запустите двигатель при помощи ручного стартера. (Если двигатель установлен с переключателем вкл./выкл., перед пуском сначала установите переключатель в положение ВКЛ.)

Соответствующее содержание влаги в грунте – очень важное условие для надлежащего уплотнения. Вода действует как смазка для лучшего скольжения частиц грунта. Слишком малое содержание влаги означает ненадлежащее уплотнение; слишком большое – оставляет пустоты, заполненные водой, что ослабляет несущую способность грунта.

Уплотнение сухих материалов можно упростить путем их увлажнения из водяного шланга, оснащенного спринклером.

Избыточное увлажнение или содержание воды вызовет остановку машины.

Дополнительный водяной бак рекомендуется устанавливать, когда установка используется на битумных поверхностях, так как водяной лоток не дает скапливаться материалу под плитой.

ВНИМАНИЕ:



Проверку и другие виды обслуживания всегда следует выполнять на твердой и ровной поверхности при

выключенном двигателе.

Таблицы проверок и технического обслуживания:

Перед использованием убедитесь, что виброплита всегда в исправном рабочем состоянии, выполните осмотр при обслуживании в соответствии с таблицами 1–3.

ТАБЛИЦА 1. ПРОВЕРКА УСТАНОВКИ

ПОЗИЦИЯ	Часы работы
(Начальная проверка)	Каждые 8 часов (ежедневно)
Отсутствие винтов	Каждые 8 часов (ежедневно)
Повреждение какой-либо детали	Каждые 8 часов (ежедневно)
Функционирование части системы контроллера	Каждые 8 часов (ежедневно)
Проверка масла вибратора	Каждые 100 часов
Замена масла вибратора	Каждые 100 часов
Проверка клинового ремня (муфты сцепления)	Каждые 100 часов

ТАБЛИЦА 2. ПРОВЕРКА ДВИГАТЕЛЯ

(Более подробную информацию см. в отдельном руководстве на двигатель)	
ПОЗИЦИЯ	Часы работы
Утечка топлива	Каждые 8 часов (ежедневно)
Затяжка крепежной резьбы	Каждые 8 часов (ежедневно)
Проверка и заливка масла двигателя	Каждые 8 часов (ежедневно) (Долить до соответствующего максимального уровня)
Заливка масла в двигатель	Сначала каждые 20 часов, затем каждые 100 часов
Очистка воздухоочистителя	Каждые 50 часов

ВНИМАНИЕ:



Такие интервалы проверок соответствуют эксплуатации установки в нормальных условиях. Согласуйте период проверки с количеством часов, в течение которых виброплита находится в эксплуатации, и частично с условиями работы.

ВНИМАНИЕ:



Топливную трубу и соединения необходимо менять каждые 2 года.

Ежедневное обслуживание:

Проверка наличия утечек топлива или масла.

Удаление грязи и очистка днища виброплиты.

Проверка масла двигателя.

Проверка, не ослаблены ли винты, а также натяжение. См. таблицу 3, представленную ниже (момент затяжки) для

повторной затяжки.

ТАБЛИЦА 3

МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ (дюймы на кг/см) Диаметр

4T	70	150	300	500	750	1100	1400	2000
6-8T	100	250	500	800	1300	2000	2700	3800
11T	150	400	800	1200	2000	2900	4200	5600
	100(6 мм) 300-350(8 мм) 650-700(10 мм)							
(Если использован аналог из алюминия)								
(Все резьбы при использовании с этим устройством - правосторонние)								
Материал и качество материала маркируются на каждом болте и винте.								

Замена масла вибратора

При замене масла вибратора снимите спускную заглушку, расположенную внизу, справа от вибратора, и просто наклоните плиту, чтобы слить масло. Обратите внимание, масло будет сливаться легче, если оно в горячем состоянии. Замените 200 мл масла на моторное масло 10W-30.

Воздушный фильтр

- Элемент воздушного фильтра необходимо очищать, поскольку забитый воздухоочиститель может вызвать неправильный пуск двигателя, недостаток мощности и существенное снижение срока службы двигателя.
- Для очистки или замены воздушного фильтра следует ослабить барашковую гайку на корпусе воздушного фильтра (рис. 1), снять крышку и вынуть картридж воздушного фильтра. Если требуется только очистка воздушного фильтра, продуйте картридж воздушного фильтра изнутри, перемещая струю сухого сжатого воздуха вверх и вниз, пока не будет удалена вся пыль.



Рис. 1 – Воздушный фильтр

ВНИМАНИЕ:



ЗАПРЕЩАЮТСЯ попытки проверять клиновый ремень при работающем двигателе. Зажим рук между клиновым ремнем и муфтой сцепления может привести к серьезному повреждению. Всегда следует носить защитные перчатки.

Проверка и замена клинового ремня и муфты сцепления

Через 200 часов работы снимите верхнюю крышку ремня для проверки натяжения клинового ремня (рис. 2). Натяжение в порядке, если ремень изгибается приблизительно на 10 мм в случае сильного надавливания пальцами между валками. Ослабленные или изношенные клиновые ремни снижают коэффициент передачи по мощности, способствуют слабому уплотнению и сокращают срок службы самого ремня.

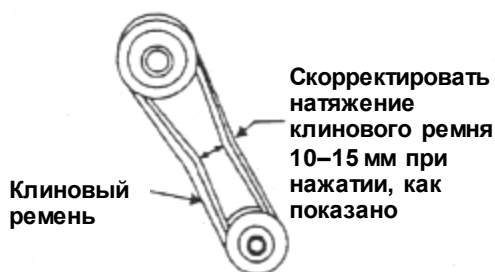


Рис. 2 – Натяжение клинового ремня

ВНИМАНИЕ:



При ослаблении или отсутствии вибрации плиты во время нормальной работы, независимо от количества рабочих часов, немедленно проверьте клиновый ремень и муфту сцепления.

Замена клинового ремня

Снимите верхнюю и нижнюю крышки ремня. Используйте коленчатый гаечный ключ (13 мм) или подобный инструмент для крепления болта шкива вибратора (нижнего). Используя ветошь или подобный материал на середине клинового ремня слева, поверните при сильном обратном натяжении коленчатый гаечный ключ по часовой стрелке так, чтобы снять клиновый ремень.

Переустановка клинового ремня

Захватите клиновый ремень относительно нижнего шкива вибратора и толкните ремень влево от верхней муфты сцепления, таким же образом, как и при съеме ремня, поверните коленчатый гаечный ключ по часовой стрелке так, чтобы установить клиновый ремень обратно.

Проверка муфты сцепления

Одновременно с проверкой клинового ремня следует проверить муфту сцепления. При съеме ремня визуально проверьте наружный барабан муфты сцепления на заедание и клиновидную канавку на износ или повреждение. При необходимости очистите клиновидную канавку. Износ облицовки или башмака необходимо проверять при текущем контроле. Если башмак изношен, коэффициент передачи по мощности становится недостаточным, что это ведет к проскальзыванию.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ВИБРОПЛИТА SP-80A

Электродвигатель

Китайский бензиновый двигатель мощностью 4,0 кВт
 Бензиновый двигатель Robin EY20 мощностью 3,7 кВт
 Бензиновый двигатель Honda GX160 мощностью 4,0 кВт

Регулируемая скорость – 3500 об./мин

Приводной ремень: 1х клиновой ремень с секцией «А»

Вибратор

Частота – 92 Гц

Центробежная сила – 13,0 кН

Скорость перемещения – 0,81 км/ч

Эксплуатационная масса – 90 кг

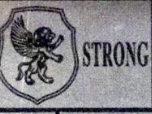
Подшипники: Следующие подшипники уплотнены.
 Центробежная муфта сцепления смазана.

Акустический шум (согласно 2000/14/ЕС)

Модель №:	SP-80A
Измеренный уровень мощности звука	105,22 дБ/(А)
Гарантированный уровень мощности звука	105 дБ
Погрешность	2,5 дБ

Вибрация рук (согласно ИСО8662, часть 1, м/с2): 4–9

Заводская табличка:

			
SP Construction Components L.P. SUITE 1, 78 MONTGOMERY STREET, EDINBURGH EH75JA, SCOTLAND, UK Tel. +44-20-755-888 60			
Model	SP-80A	Serial num	SP-8000005110 337
Centrifugal Force(KN)	13	Travel Speed(Km/h)	0.81
Frequency (HZ)	92	Compaction Depth(CM)	30
Engine	GX160	Engine Power(KW)	4.0
Operation Weight(KG)	90	Year of Production	2011 05
PRODUCT NAME	PLATE COMPACTOR		CE
SP Construction Components L.P.			

Рабочий размер (ДхШхВ) 110X50X85 см



ТРАНСПОРТИРОВКА

- При транспортировке установки всегда отключайте двигатель.
- Убедитесь, что мощность подъемного устройства достаточна для подъема виброплиты (см. идентификационную пластинку на установке с указанием веса).
- Используйте центральную точку подъема (а) (с) (дополнительно) при подъеме установки.
- Контактный ролик (b), как дополнительный, используется для транспортировки на короткие дистанции.



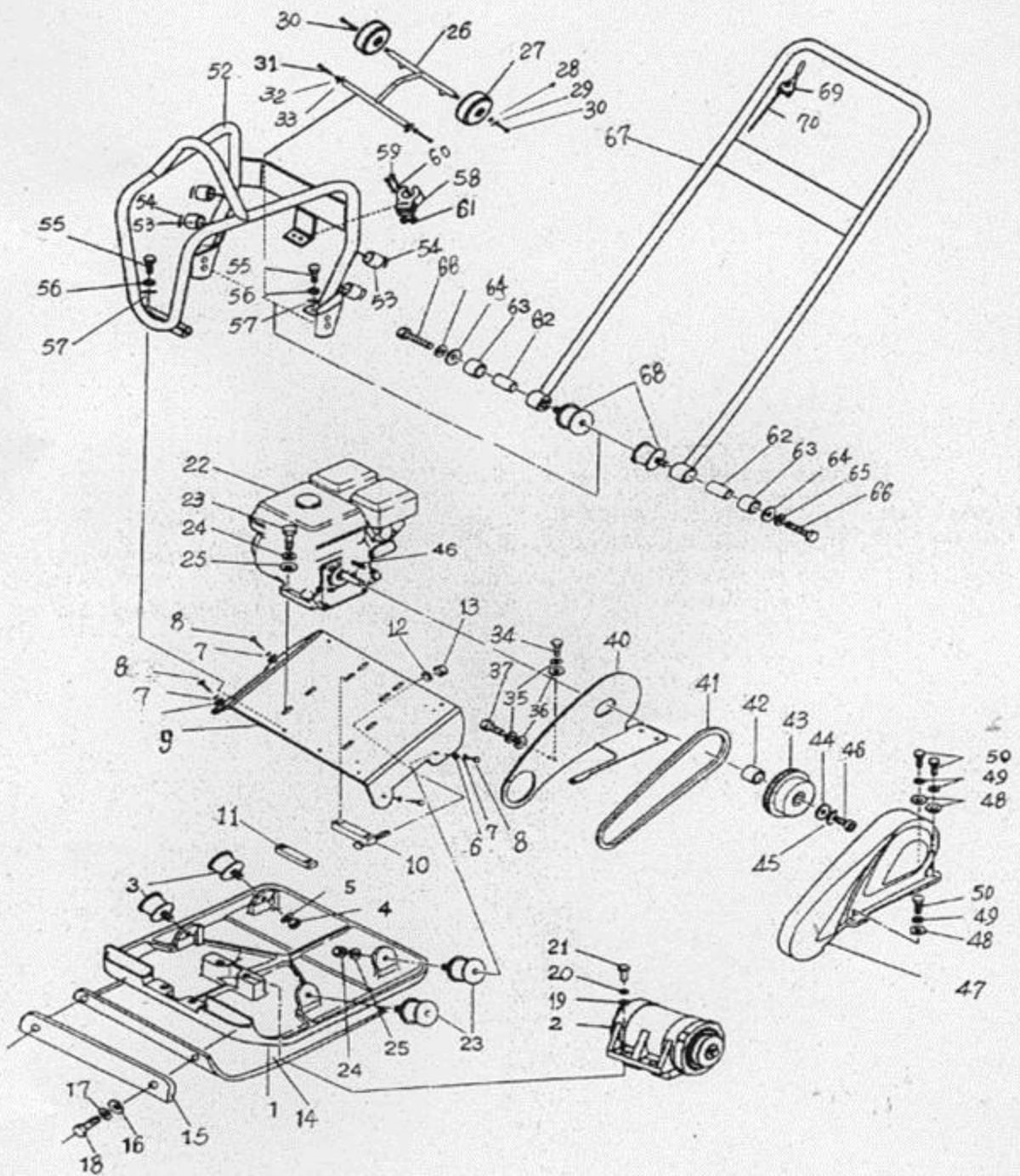
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

СИМПТОМ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЕ
Слишком низкая скорость перемещения и слабая вибрация	Скорость вращения двигателя слишком низкая?	Установите скорость вращения двигателя в соответствующее положение, об./мин
	Пробуксовка сцепления?	Проверьте или замените муфту сцепления
	Проскальзывание клинового ремня?	Отрегулируйте или замените клиновый ремень
	Избыточная подача масла при вибрации?	Спустите излишки масла и заполните до соответствующего уровня
	Неисправности в кожухе вибратора?	Проверьте отклонение, передачи противовеса
	Отказ подшипника?	Замените подшипник
	Недостаточная мощность двигателя?	Проверьте двигатель, сжатие и т.п.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ДВИГАТЕЛЯ

СИМПТОМ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЕ
Трудности при пуске, есть подача топлива, но не происходит никакого ЗАЖИГАНИЯ в свече зажигания	Засорены свечи зажигания?	Проверьте зазор, изоляцию или замените свечу зажигания
	Слой нагара на свече зажигания?	Очистите или замените свечу зажигания
	Короткое замыкание из-за недостаточной изоляции свечи зажигания?	Проверьте изоляцию свечи зажигания, в случае износа замените
	Несоответствующий зазор свечи зажигания?	Установите соответствующий зазор
Трудности при пуске, есть подача топлива, но не происходит никакого ЗАЖИГАНИЯ в свече зажигания	Замыкание переключателя включения/выключения?	Проверьте проводку переключателя
	Дефектная катушка зажигания?	Замените катушку зажигания
	Несоответствующий искровой зазор, грязный контакт?	Установите соответствующий зазор и очистите контакты
	Износ изоляции конденсатора по причине короткого замыкания?	Замените конденсатор
	Нарушена или замкнута проводка свечи зажигания?	Замените дефектную проводку свечи зажигания
Трудности при пуске, есть подача топлива, зажигание и нормальное сжатие	Несоответствующий тип топлива?	Промойте топливную систему и замените тип топлива
	Вода или пыль в топливной системе?	Промойте топливную систему
	Грязный воздухоочиститель?	Очистите или замените воздухоочиститель
Трудности при пуске, есть подача топлива, зажигание и низкое сжатие	Впускной/выпускной клапан вдавлен или выступает?	Переустановите клапаны
	Поршневое кольцо и/или цилиндр изношены?	Замените поршневые кольца и/или поршень
	Головка цилиндра и/или свеча зажигания не закреплены надлежащим образом?	Затяните болты головки цилиндра и свечу зажигания
В карбюраторе отсутствует топливо	В топливном баке отсутствует топливо?	Залейте соответствующий тип топлива
	Топливный кран не открывается должным образом?	Нанесите смазку на ослабленный кран для проверки уровня топлива, при необходимости замените
	Забит топливный фильтр?	Замените топливный фильтр
	Забит вентиль крышки топливного бака?	Очистите или замените крышку топливного бака
	Воздух в топливной трубе?	Продуйте топливную трубу
Соответствующая «слабая мощность при сжатии» и отсутствует пропуск зажигания	Загрязнен воздухоочиститель?	Очистите или замените воздухоочиститель
	Несоответствующий уровень в карбюраторе?	Проверьте регулировку уровня, восстановите карбюратор
	Неисправная свеча зажигания?	Очистите или замените свечу зажигания
Соответствующая «слабая мощность при сжатии», но присутствует пропуск зажигания	Вода в топливной системе?	Промойте топливную систему и замените тип топлива
	Грязная свеча зажигания?	Очистите или замените свечу зажигания
	Дефектная катушка зажигания?	Замените катушку зажигания
Перегрев двигателя	Ненадлежащее значение зажигания свечи?	Замените тип свечи зажигания соответствующим
	Соответствующий тип топлива?	Залейте соответствующий тип топлива
	Грязные охлаждающие ребра?	Очистите охлаждающие ребра
Отклонение скорости вращения	Правильно ли настроен регулятор?	Отрегулируйте регулятор
	Неисправна пружина регулятора?	Замените пружину регулятора
	Ограниченный расход топлива?	Проверьте всю топливную систему на наличие утечек или засоров
Неисправность ручного стартера	Механизм отката засорен пылью и грязью?	Очистите блок механизма отката мыльной водой
	Отстает спиральная пружина?	Замените спиральную пружину

СХЕМА ВИБРОПЛИТЫ SP-80А И ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ДЕТАЛЕЙ



PARTS LIST 1

СХЕМА ВИБРОПЛИТЫ SP-80А И ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ДЕТАЛЕЙ 1

ПОЗ. №	ДЕТАЛЬ №	НАИМЕНОВАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО
1	900001	ОПОРНАЯ ПЛИТА	1
2	900002	УЗЕЛ ВИБРАТОРА	1
3	900003	ВИБРАЦИОННЫЙ АБСОРБЕР	4
4	900004	ГАЙКА М10-GB6184	4
5	900005	ПРУЖИННАЯ ШАЙБА 10-GB93	4
6	900006	ПЛОСКАЯ ШАЙБА 10-GB95	4
7	900007	ПРУЖИННАЯ ШАЙБА 10-GB93	4
8	900008	БОЛТ М10Х30-GB5781	4
9	900009	МОНТАЖНАЯ ПЛИТА ДВИГАТЕЛЯ	1
10	900010	ГАЙКА ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГАТЕЛЯ М8	1
		ГАЙКА БЕНЗИНОВОГО ДВИГАТЕЛЯ М8	1
11	900011	ГАЙКА ДВИГАТЕЛЯ М8	1
12	900012	ПЛОСКАЯ ШАЙБА 8-GB95	1
13	900013	СТОПОРНАЯ ГАЙКА М8-GB6184	1
14	900014	РЕЗИНОВАЯ ПЛИТА	1
15	900015	ПЛАНКА КРЕПЛЕНИЯ	1
16	900016	ПЛОСКАЯ ШАЙБА 10-GB95	2
17	900017	ПРУЖИННАЯ ШАЙБА 10-GB93	2
18	900018	БОЛТ М10Х45-GB5780	2
19	900019	ПЛОСКАЯ ШАЙБА 16-GB95	4
20	900020	ПРУЖИННАЯ ШАЙБА 16-GB93	4
21	900021	БОЛТ М16Х40-GB5781	4
22	900022	ДВИГАТЕЛЬ	1
23	900023	БОЛТ М8Х50-GB5781	4
24	900024	ПРУЖИННАЯ ШАЙБА 8-GB93	4
25	900025	ПЛОСКАЯ ШАЙБА 8-GB95	4
26	900026	СУППОРТ ШЛИФОВАЛЬНОГО КРУГА	1
27	900027	МАХОВИК	2
28	900028	ПЛОСКАЯ ШАЙБА 8-GB95	2
29	900029	ПРУЖИННАЯ ШАЙБА 8-GB93	2
30	900030	БОЛТ М8Х25-GB5781	2
31	900031	БОЛТ М8Х30-GB5781	2
32	900032	ПРУЖИННАЯ ШАЙБА 8-GB93	2
33	900033	ВТУЛКА	2
34	900034	БОЛТ М8Х25-GB5781	1
35	900035	ПРУЖИННАЯ ШАЙБА 8-GB95	2
ПОЗ. №	ДЕТАЛЬ №	НАИМЕНОВАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО
36	900036	ПЛОСКАЯ ШАЙБА 8-GB95	2
37	900037	БОЛТ М8Х20-GB70	1
38	900038		
39	900039		
40	900040	ВНУТРЕННЯЯ КРЫШКА ЛЕНТЫ ДЛЯ ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГАТЕЛЯ	1
40	900040	ВНУТРЕННЯЯ КРЫШКА ЛЕНТЫ ДЛЯ БЕНЗИНОВОГО ДВИГАТЕЛЯ	1

41	900041	КЛИНОВЫЙ РЕМЕНЬ ДЛЯ ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГАТЕЛЯ	1
		КЛИНОВЫЙ РЕМЕНЬ ДЛЯ БЕНЗИНОВОГО ДВИГАТЕЛЯ	1
42	900042	ШАЙБА ШКИВА МУФТЫ	1
43	900043	ШКИВ МУФТЫ В СБОРЕ	1
44	900044	ПЛОСКАЯ ШАЙБА 8-GB95	1
45	900045	ПРУЖИННАЯ ШАЙБА 8-GB93	1
46	900046	БОЛТ М8Х25-GB5783	1
47	900047	КРЫШКА ЛЕНТЫ ДЛЯ ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГАТЕЛЯ	1
		КРЫШКА ЛЕНТЫ ДЛЯ БЕНЗИНОВОГО ДВИГАТЕЛЯ	1
48	900048	ПЛОСКАЯ ШАЙБА 8-GB95	3
49	900049	ПРУЖИННАЯ ШАЙБА 8-GB93	3
50	900050	БОЛТ М8Х40-GB5781	3
51	900051		
52	900052	КРЮК С ЗАЩИТНЫМ КОЖУХОМ	1
53	900053	РЕЗИНОВАЯ МАНЖЕТА	4
54	900054	НАРУЖНОЕ СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО 12-GB894.1	4
55	900055	БОЛТ М10Х30-GB5781	3
56	900056	ПРУЖИННАЯ ШАЙБА 10-GB93	3
57	900057	ПЛОСКАЯ ШАЙБА 10-GB95	3
58	900058	РЕЗИНОВЫЙ ЗАЖИМ	1
59	900059	БОЛТ М6Х30-GB5781	2
60	900060	ПЛОСКАЯ ШАЙБА 6-GB95	4
61	900061	СТОПОРНАЯ ГАЙКА М6-GB6184	2
62	900062	СТАЛЬНАЯ МАНЖЕТА	2
63	900063	РЕЗИНОВАЯ МАНЖЕТА	2
64	900064	ПЛОСКАЯ ШАЙБА 12-GB95	2
65	900065	ПРУЖИННАЯ ШАЙБА 10-GB93	2
66	900066	БОЛТ М12Х65-GB5780	2
67	900067	РУЧКА	1
68	900068	РЕЗИНОВАЯ ОПОРА	2
69	900069	РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКОЙ	1
70	900070	ТРОСИК УПРАВЛЕНИЯ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКОЙ	1

СХЕМА ВИБРОПЛИТЫ SP-80A И ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ДЕТАЛЕЙ

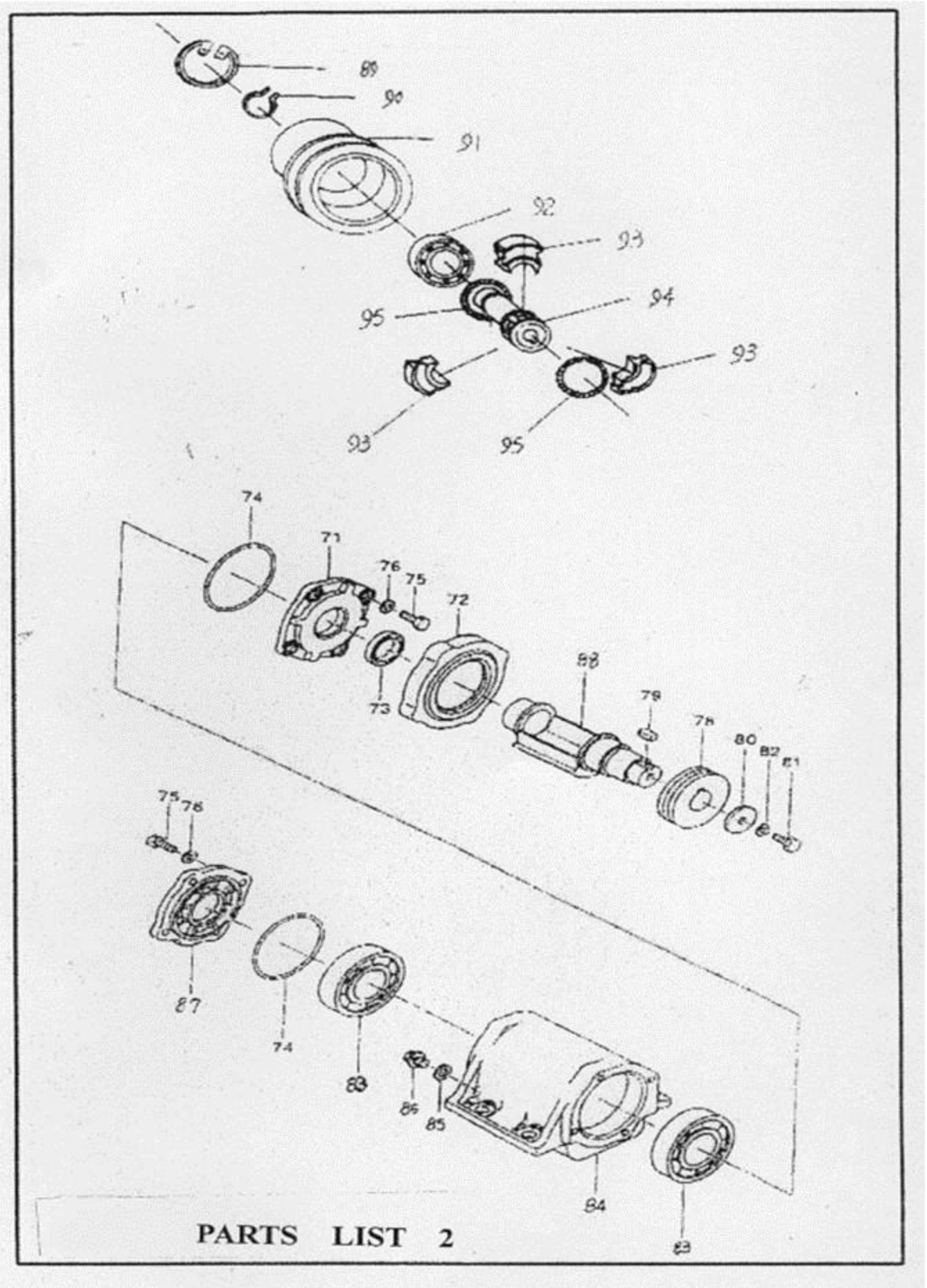


СХЕМА ВИБРОПЛИТЫ SP-80А И ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ДЕТАЛЕЙ 2

ПОЗ. №	ДЕТАЛЬ №	НАИМЕНОВАНИЕ	КОЛИЧЕСТВ О
71	900002-1	КРЫШКА КОРПУСА (L)	1
72	900002-2	ЗАЩИТНАЯ КРЫШКА	1
73	900002-3	САЛЬНИК 35X48X10-GB9877	1
74	900002-4	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО 100-GB3452.1	1
75	900002-5	БОЛТ М8Х25-GB5783	8
76	900002-6	ПРУЖИННАЯ ШАЙБА 8-GB93	8
77	900002-7	ПЛОСКАЯ ШАЙБА 8-GB95	8
78	900002-8	ШКИВ	1
79	900002-9	ШПОНКА С8-GB1096	1
80	900002-10	ШАЙБА ШКИВА	1
81	900002-11	БОЛТ М10Х25-GB5783	1
82	900002-12	ПРУЖИННАЯ ШАЙБА 10-GB93	1
83	900002-13	ПОДШИПНИК 6211-GB276	2
84	900002-14	ПРОТИВОВИБРАЦИОННЫЙ КОРПУС	1
85	900002-15	ПРОКЛАДКА	1
86	900002-16	ЗАПОРНЫЙ ВИНТ М14Х1.5	1
87	900002-17	КРЫШКА КОРПУСА (R)	1
88	900002-18	ЭКСЦЕНТРИКОВЫЙ РОТАТОР	1
43	900043	ШКИВ МУФТЫ В СБОРЕ	1
89	900043-1	ВНУТРЕННЕЕ СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО 62-GB893.1	1
90	900043-2	НАРУЖНОЕ СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО 30-GB894.1	1
91	900043-3	БАРАБАН	1
92	900043-4	ПОДШИПНИК 60206-GB276	1
93	900043-5	ЦЕНТРОБЕЖНЫЙ НАСОС	3
94	900043-6	СТУПИЦА ДИСКА СЦЕПЛЕНИЯ ДИЗЕЛЯ	1
		СТУПИЦА ДИСКА СЦЕПЛЕНИЯ БЕНЗИНОВОГО ДВИГАТЕЛЯ	1
95	900043-7	НАЖИМНАЯ ПРУЖИНА СЦЕПЛЕНИЯ	2

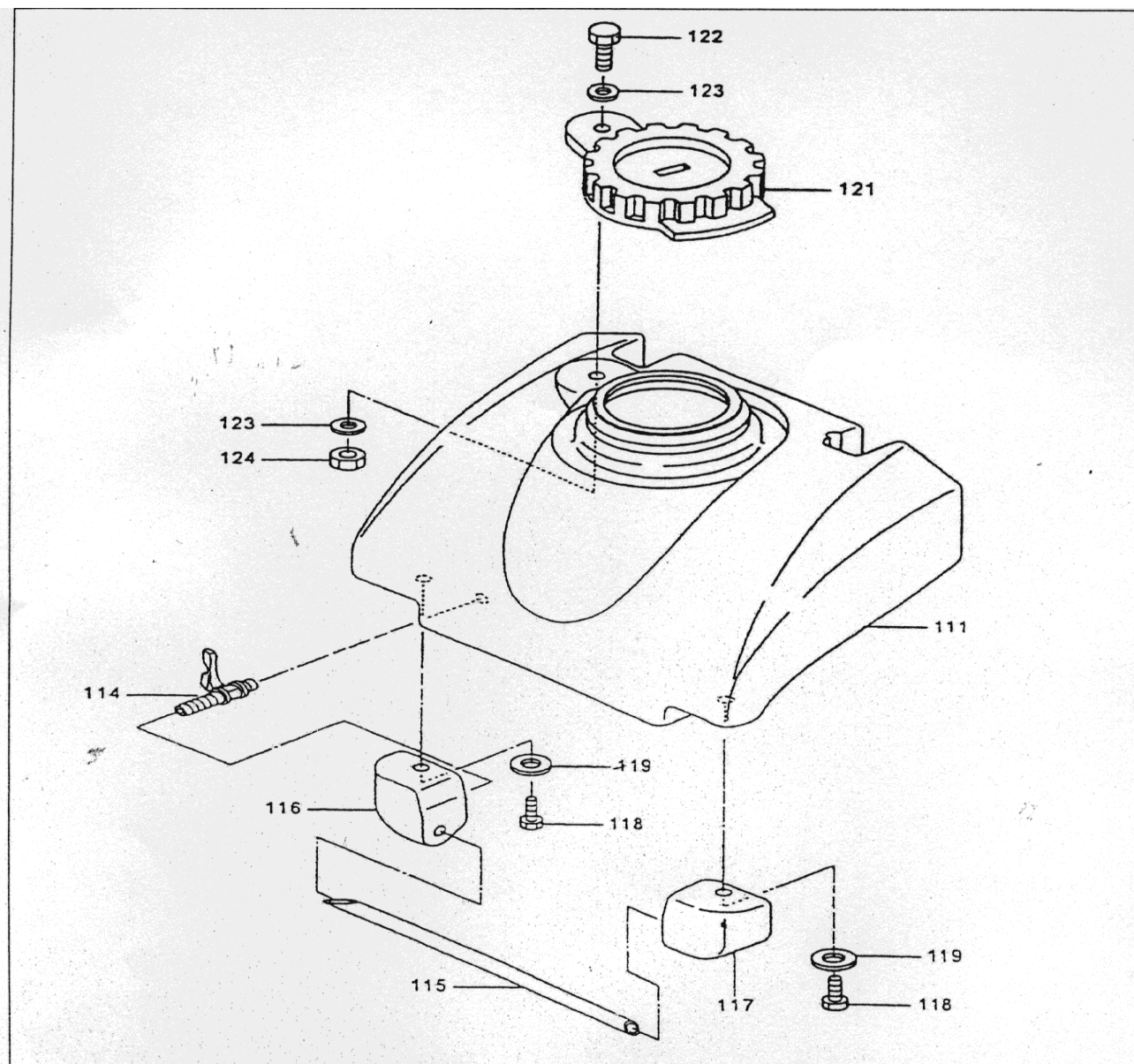


СХЕМА ВИБРОПЛИТЫ SR-80А И ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ДЕТАЛЕЙ 3

ПОЗ. №	ДЕТАЛЬ №	НАИМЕНОВАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО
111	900081	ВОДЯНОЙ БАК	1
114	900082	КРАН	1
115	900083	ТРУБА НА ПОДВЕСКЕ	1
116	900084	ТРУБОДЕРЖАТЕЛЬ (L)	1
117	900085	ТРУБОДЕРЖАТЕЛЬ (R)	1
118	900086	БОЛТ М8Х30-GB5783	2
119	900087	ШАЙБА 8-GB95	2
121	900088	КРЫШКА ВОДЯНОГО БАКА	1
122	900089	БОЛТ М10Х30-GB5783	1
123	900090	ШАЙБА 10-GB95	2
124	900091	ГАЙКА С НЕЙЛОНОВОЙ ВСТАВКОЙ М10-GB170	2

